

**AN ANALYSIS OF COLLOQUIAL WORDS USED BY
ENGLISH PRE-SERVICE TEACHER DURING
TEACHING PRACTICE**

**By
HAFIZA NURLATIFA**



**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
BANJARMASIN
2022 M/1444 H**

**AN ANALYSIS OF COLLOQUIAL WORDS USED BY
ENGLISH PRE-SERVICE TEACHER DURING
TEACHING PRACTICE**

Undergraduate Thesis

Presented to Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
In partial fulfillment of the requirements for the degree of
Sarjana Pendidikan

by

**Hafiza Nurlatifa
SRN 180101030077**

**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
FACULTY OF TARBIYAH AND TEACHER TRAINING
ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
BANJARMASIN
2022 M/1444 H**

STATEMENT OF AUTHENTICITY

I, the undersigned, Hafiza Nurlatifa, declare that this undergraduate thesis is my original work, gathered and utilized specially to fulfill the purposes and objectives of this study, and has not been previously submitted to any other university for any degree or other purposes. I also declare that the publications cited in this work have been properly acknowledged. If someday, it is proven otherwise, I understand that my degree will be revoked.

Banjarmasin, November 8th, 2022
The writer,



Hafiza Nurlatifa



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
ANTASARI
BANJARMASIN

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PRODI TADRIS BAHASA INGGRIS**

SURAT BUKTI BEBAS PLAGIASI

Nomor: B-1076/Un.14/III.1.f/PP.00.9/11/2022

Ketua Program Studi Tadris Bahasa Inggris menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Hafiza Nurlatifa
NIM : 180101030077
Program : S-1
Program Studi : Tadris Bahasa Inggris

Judul Skripsi:

“An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice”

Hasil Uji Plagiasi : 13%

Berdasarkan hasil uji plagiasi dengan menggunakan www.turnitin.com bahwa naskah skripsi ini dinyatakan memenuhi syarat batas maksimal plagiasi 25%.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 09 November 2022

Ketua Program Studi
Tadris Bahasa Inggris

Afifah Linda Sari

APPROVAL

Title : An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice
Name : Hafiza Nurlatifa
SRN : 180101030077
Faculty : Tarbiyah and Teaching Training
Program : Undergraduate Study (S-1)
Department : English Education Department
Academic Year : 2022/2023
Place/Date of Birth : Amuntai, 6 Desember 1999
Address : Komplek CPI II Jl. Melati No.069 Amuntai Selatan, Hulu Sungai Utara

After being checked and revised, the thesis has been approved to be examined in front of the board of Examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

Banjarmasin, November 8th, 2022

Advisor
Contents and Research Methods



Hj. Nani Hizriani, S.Pd, MA
NIP. 197711272003122001

Advisor
Language and Writing



Fajranor, S.Pd, M.Pd
NUP. 201704070

Acknowledged by
Head of English Education Department
Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin,



Afiyah Landa Sari, SS, M.Pd
NIP. 19870717102015032004

VALIDATION

Title: An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice.

Name Hafiza Nurlatifa, SRN 180101030077 has been examined by the board of thesis examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

Day : Monday
Date : November 28th, 2022
Score : 82,5 (A)

Dean Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin



THE BOARD OF EXAMINERS:

Name	Signature
1. Hj. Nani Hizriani, S.Pd, MA (Chairperson)	
2. Hj. Nur Laila Kadariyah, S.Ag, M.Pd (Member)	
3. Fajrianor, S.Pd, M.Pd (Member)	

ABSTRACT

Hafiza Nurlatifa. 2022. An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice. Thesis. English Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Antasari State Islamic University. Advisors: (I) Hj. Nani Hizriani, MA (II) Fajriannor, S.Pd, M.Pd.

Keywords: Colloquial word, English Pre-service teacher, Teaching Practice

The purpose of this study is the researcher interested in analyzing colloquial words in teaching class used by pre-service English teachers because many of them often use colloquial words during teaching in class.

The method of this study used descriptive qualitative research. The data setting was conducted at 5 different schools; MTs Al-Istiqomah Pekaruran, SMPN 23 Banjarmasin, MTs Kebun Bunga, SMP Muhammadiyah 4 Banjarmasin and SMPN 7 Banjarmasin. The researcher used purpose sampling as the sampling method for participants. The techniques data collections of this study were observation, interview and documentary.

The data results were found 4 types of colloquial words used by English pre-service teacher, there are single word, contractions, clipped word, and verb-adverb combinations. The most found types are single word and contraction. And the function as personal function, as directive function, as fatigue function, as referential function and as imaginative function used by English pre-service teacher during teaching practice.

ABSTRAK

Hafiza Nurlatifa. 2022. *An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service during Teaching Practice*. Skripsi. Jurusan Tadris Bahasa Inggris., Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, UIN Antasari Banjarmasin. Dosen Pembimbing: (I) Hj. Nani Hizriani, MA (II) Fajriannor, S.Pd, M.Pd.

Kata kunci: Bahasa sehari-hari, guru bahasa inggris pra-jabatan, praktik mengajar

Tujuan dari studi ini adalah peneliti tertarik menganalisis kata-kata colloquial di kelas mengajar yang digunakan guru ppl bahasa inggris karena kebanyakan dari mereka sering menggunakan kata colloquial saat mengajar di dalam kelas.

Metode yang digunakan pada studi ini adalah penelitian kualitatif deskriptif. Pengambilan data dari 5 sekolah yang berbeda; MTs Al-Istiqomah, SMPN 23 Banjarmasin, MTs Kebun Bunga, SMP Muhammadiyah 4 Banjarmasin dan SMPN 7 Banjarmasin. Peneliti menggunakan purpose sampling sebagai metode sampling untuk partisipan. Teknik pengambilan data adalah observasi, wawancara dan dokumentari.

Hasil data ditemukan 4 tipe dari kata colloquial yang digunakan guru ppl bahasa Inggris, ada single word, contraction, clipped word dan verb-adverb combination. Dan fungsinya sebagai personal function, sebagai directive function, sebagai fatigue function, sebagai referential function dan imaginative function.

MOTTO

*“Don't give up on yourself. There is always something
you can do and succeed at.”*

(Yoongi Min, BTS)

DEDICATION

I dedicate this thesis for:

1. My beloved parents, Hasbi Elkhairi and Risna Hartini who always give me endless love, supports in mentally, spiritually, and materially during the time of study and the process of making this thesis.
2. My lovely older sister, Risha Karima, your sister has been always blessed for the laughs and happiness. They are such life amusements for me.
3. *Anak-anak Kos Ibu* Faridah, thank you for all the happiness, madness, and experiences we have been through along these four years.
4. My Bulletproof Boys, thank you for giving me a warm and comforting place whenever I'm feeling down.
5. My strawberry enthusiast, Rizki Nurannisa, thank you for accepting me again as your friend. So many things that we already been through before, let's not that happen again. See you on top sister!
6. My support system friends, Mba Mel, Hafizah Ulfah and Nor Aulia Nida, thank you very much for helping from the beginning of the research until the completion of this thesis and may Allah grants the entire what our wish for.
7. My thesis participants; Hana Sazida, Irmayanthi, Rabbyani, Noviana, Ainul, Melliyani, Annisa Aca, Bella, Nadia and Alif. Thank you for being a part of this thesis and keep believe to pursue your dreams.
8. All of my friends in UIN Antasari Banjarmasin who have given me supports and love for completing my study.

ACKNOWLEDGEMENT


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ

Praise to Allah the Almighty who has been giving me guidance till the writer finished this thesis entitled “An Analysis of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice”. Peace and salutation always be upon Prophet Muhammad P.B.U.H and all his friends who struggle for Allah. The writer likes to express appreciation and gratitude to:

1. Dr. Hamdan, M.Pd as the Dean of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training of Antasari State Islamic University and all his staff for their help in the Administrative matters.
2. Afifah Linda Sari, SS, M.Pd, as the Head of English Education Department for the assistance and motivation.
3. My academic advisor, Hj. Nani Hizriani, S.Pd, MA, for the guidance and encouragement.
4. My thesis advisors, Hj. Nani Hizriani, S.Pd, MA, as the advisor of content and research methods for the advice, help, suggestion and correction.
5. Fajrianor, S.Pd, M.Pd, as the advisor of language and writing techniques for the advice, helps suggestion and correction.
6. All lecturers and assistants in Faculty of Tarbiyah and Teacher Training for the priceless knowledge.

Finally, the writer hopes that this research will be useful for the next researchers. The writer admits that this research paper is not perfect yet. Therefore, suggestion will be expected to make it better.

Banjarmasin, Rabi'ul Akhir, 13th 1444 AH
November, 8th, 2022 AD



Hafza Nurlatifa

CONTENTS

TITLE PAGE	i
STATEMENT OF AUTHENTICITY	ii
<i>SURAT BEBAS PLAGIARISME</i>	iv
APPROVAL	iv
VALIDATION	v
ABSTRACT	vi
<i>ABSTRAK</i>	vii
MOTTO	viii
DEDICATION	ix
ACKNOWLEDGEMENT	x
CONTENTS	xii
LIST OF TABLES	xvi
LIST OF APPENDICES	xvii
CHAPTER I	1
INTRODUCTION	1
A. Background of Study	1
B. Research Questions	4
C. Objectives of Study	4
D. Significance of Study	4
E. Definition of Key Terms	5
1. Colloquial Words	5
2. Pre-Service Teacher	5
3. Teaching Practice	6
CHAPTER II	7
THEORETICAL REVIEW	7
A. Theoretical Description	7
1. Language Varieties	7
2. Types of Language Varieties.....	8
a. Individual and Societal Language Varieties	8

b. Written and Spoken Language Varieties	9
c. Formal and Informal Language Varieties.....	9
3. Classification of Language Varieties	10
a. Dialect.....	10
b. Jargon.....	11
c. Argot	11
d. Slang	11
4. Colloquial	12
5. Types of Colloquial	13
a. Single Words	14
b. Clipped Words.....	14
c. Short Picture Words for Technical Terms	15
d. Contractions.....	15
e. Verb-Adverb Combinations.....	16
6. Function of Colloquial Words.....	17
a. Personal Function	17
b. Directive Function	17
c. Fatigue Function	17
d. Referential Function	18
e. Imaginative Function.....	18
7. Pre-Service Teacher	19
8. Teaching Practice	20
9. Relationship between Colloquial Words and Pre-Service Teacher	22
B. Review of Previous Study	23
CHAPTER III	27
RESEARCH METHODOLOGY	27
A. Research Design.....	27
B. Research Setting.....	28
C. Participants / Subject.....	28
D. Data	29

E. Technique of Data Collection	29
1. Observation	30
2. Interview	30
3. Documentary	31
F. Data Analysis	31
CHAPTER IV	32
FINDINGS AND DISCUSSION	32
A. Findings.....	32
1. The Types of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice.....	32
a. Single Word.....	33
b. Clipped Word.....	34
c. Contraction	34
d. Verb-Adverb Combination	35
2. The Function of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher.....	36
a. Personal Function	37
b. Directive Function	39
c. Fatigue Function	42
d. Referential Function	45
e. Imaginative Function	46
B. Discussion	48
1. The Types of Colloquial Words used by English Pre-Service Teacher during Teaching Practice.....	48
a. Single Word.....	48
b. Clipped Words	49
c. Contractions.....	50
d. Verb-Adverb Combination	50
2. The Functions of Colloquial Words used by English Pre- Service Teacher during Teaching Practice.....	51
a. Personal Function	51

b. Directive Function	52
c. Fatigue Function	53
d. Referential Function	54
e. Imaginative Function	55
CHAPTER V	56
CLOSURE	56
A. Conclusion	56
B. Suggestions	56
REFERENCES.....	58
APPENDICES	61
CURRICULUM VITAE.....	111

LIST OF TABLES

Table 3. 1 Observation Sheet	30
Table 4. 1 Single Word	33
Table 4. 2 Clipped Word.....	34
Table 4. 3 Contraction.....	35
Table 4. 4 Verb-Adverb Combination	35
Table 4. 5 Colloquial Types found in Pre-Service Teacher	36
Table 4. 6 Personal Function.....	38
Table 4. 7 Directive Function.....	40
Table 4. 8 Fatigue Function	43
Table 4. 9 Referential Function.....	46
Table 4. 10 Imaginative Function	47
Table 4. 11 Colloquial Function found in Pre-Service Teacher	47

LIST OF APPENDICES

Appendix I the Translation of Qur'an Verse	61
Appendix II Research Letter	62
Appendix III Recommendation Letter from the Education Office	65
Appendix IV Research Finish Letter.....	66
Appendix V SK Seminar Proposal.....	71
Appendix VI Proposal Seminar Finish Letter	72
Appendix VII Proposal Seminar Notes.....	73
Appendix VIII Comprehensive Certificate	74
Appendix IX Consultation Form I	75
Appendix X Consultation Form II	77
Appendix XI Observation Sheet for Pre-Service Teacher	82
Appendix XII Observation Results	83
Appendix XIII Interview Sheet.....	93
Appendix XIV Interview Results.....	94
Appendix XV Picture of Observation and Interview	103